



INT-DC-2016-0002
SP/mv

MEMORIA: SOLICITUD DE CREACIÓN DE COMPROMISO PARA FINANCIACIÓN DEL PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE TERMINACIÓN DE LA VARIANTE DE LA GI-632 TRAMO ANTZUOLA - BERGARA

En 2015 se paralizaron las obras de la variante GI-632 entre Antzuola y Bergara que esta Diputación estaba llevando a cabo. Esta decisión fue motivada por los numerosos problemas geotécnicos de todo tipo que fueron surgiendo durante la construcción, con desprendimientos en varios tramos, derrumbe de pantallas ejecutadas, deslizamiento de un depósito de sobrantes sobre la autovía, registros de movimientos de ladera en inclinómetros y detección de múltiples fisuras en taludes a medio ejecutar que comprometían su estabilidad, así como la de un edificio o de un tendido eléctrico, entre otros, que exigían modificaciones tan importantes que superaban claramente un incremento del 20% del coste de las obras.

Sin embargo, la terminación de este tramo es clave para la finalización de la denominada Rotonda de Gipuzkoa, proyecto estratégico para el territorio por la importancia que supone disponer de una infraestructura adecuada y que hace que cualquier población esté a menos de 15km de una vía de alta capacidad. Es por eso que a finales de 2015 se licitó y adjudicó la redacción de un proyecto de terminación de la variante de la GI-632 en el tramo Antzuola Bergara.

Con el objeto de anticipar su tramitación y la obtención de las autorizaciones necesarias, se ha redactado el "PROYECTO DE TRAZADO DE TERMINACIÓN DE LA VARIANTE DE LA GI-632 TRAMO ANTZUOLA - BERGARA", que recoge la definición geométrica del trazado proyectado para la terminación de esta variante, incluyendo también la definición de las nuevas expropiaciones, servidumbres y ocupaciones temporales necesarias para dicha terminación de las obras, así como los estudios medioambientales y de afecciones al dominio público hidráulico.

Para la redacción de este proyecto se ha realizado en primer lugar una exhaustiva campaña de investigación geotécnica, que además de confirmar la gravedad de los problemas detectados anteriormente ha descubierto otros nuevos de los que no se sospechaba o se creía que eran de poca envergadura.

Todo estos imprevistos detectados en el exhaustivo estudio geotécnico realizado se traducen en una mayor necesidad de soluciones de sostenimiento y estructuras, que a su vez se traduce en un aumento considerable del presupuesto de las obras a ejecutar. La previsión actual del presupuesto de las obras es de 45.496.552,00 € (IVA excluido), con un plazo de ejecución de 27 de meses. Asimismo, para la ejecución de las obras es necesario contratar con un asistencia a la dirección de las obras, por un período de 30 meses, y un presupuesto estimado de 1.982.423,00 € (IVA excluido).



Gipuzkoako Foru Aldundia

Bide Azpiegituretako Departamentua
Departamento de Infraestructuras Viarias

INT-DC-2016-0002

SP/mv

El proyecto constructivo, necesario para la ejecución de las obras, está en fase de redacción, previéndose que el mismo esté finalizado para el mes de junio.

Por otro lado, con la ejecución del tramo Antzuola Bergara, completarán las obras correspondientes a la variante de la carretera GI-632, tramo: Bergara-Zumarraga..

Por su parte, las obras correspondientes a dicho tramo han sido ejecutadas hasta la fecha por fases, debido a su envergadura y contenido. En este sentido, inicialmente se ejecutaron las obras correspondientes al tramo entre Zumarraga y Urrextu, posteriormente, las correspondientes al tramo Urrextu y Antzuola, y finalmente se acometieron las correspondientes el tramo Antzuola-Bergara, que debido a la resolución del contrato de obras no se pudieron concluir y se hallan pendientes de ejecutar.

Por otro lado, las dos primeras fases, tramo entre Zumarraga y Urrextu, y tramo entre Urrextu y Antzuola, han sido ejecutadas por Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia-Agencia Guipuzcoana de Infraestructuras, S.A., en el marco del Convenio de Desarrollo Especifico nº 1 suscrito por dicha entidad con la Diputación Foral de Gipuzkoa el 8 abril de 2011.

Asimismo, de acuerdo con lo previsto en la cláusula II del citado Convenio de Desarrollo Especifico nº 1, dicho convenio es de aplicación *"al regimen de construcción en parte y posterior conservación, gestión y explotación de la vía GI-632 <De Beasain a Durango por Kanpanzar>", que será objeto de adscripción en su momento*.

En este contexto, al ser la carretera GI-632 una carretera cuya conservación, gestión y explotación, una vez concluidas las obras de construcción y , tras la oportuna adscripción, va a corresponder a Bidegi, S.A, se plantea encomendarle la ejecución de las obras de construcción de este último tramo entre Antzuola y Bergara, de acuerdo con el proyecto que está redactando la Diputación Foral de Gipuzkoa y con financiación presupuestaria de la propia Diputación Foral de Gipuzkoa, de modo que no tendrá incidencia en el marco económico-financiero de Bidegi, S.A

De acuerdo con lo expuesto, los créditos necesarios para poder acometer las obras del proyecto mencionado serían los siguientes

Ejecución de obras

2016	1.652.893 €
2017	17.355.372 €
2018	18.223.824 €
2019	8.264.463 €

Asistencia a la dirección de las obras

2016	206.612 €
------------	-----------



Gipuzkoako Foru Aldundia

Bide Azpiegituretako Departamentua
Departamento de Infraestructuras Viarias

INT-DC-2016-0002

SP/mv

2017	743.802 €
2018	743.802 €
2019	288.207 €

Los créditos actualmente aprobados por la Norma Foral 8/2015, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2016, son los siguientes:

Ejecución de obras:

1.0710.110.611.01.11.2016	2.000.000,00 €
5.0710.110.611.01.11.2017	21.000.000,00 €
5.0710.110.611.01.11.2018	8.000.000,00 €

Asistencia a la dirección de las obras:

1.0710.110.611.03.11.2016	250.000,00 €
5.0710.110.611.03.11.2017	900.000,00 €
5.0710.110.611.03.11.2018	350.000,00 €

De acuerdo con lo expuesto, para poder acometer el proyecto en su conjunto, encomendado a Bidegi, S.A la ejecución de las obras, es necesario aumentar las partidas presupuestarias previstas actualmente para el ejercicio 2018 y, al mismo tiempo, crear las partidas correspondientes en el ejercicio 2019, conforme se detalla a continuación,

PARTIDAS PRESUPUESTARIAS A INCREMENTAR	IMPORTE
5.0710.110.611.01.11.2018	10.223.824
5.0710.110.611.03.11.2018	393.802

PARTIDAS PRESUPUESTARIAS A CREAR	IMPORTE
5.0710.110.611.01.11.2019	8.264.463
5.0710.110.611.03.11.2019	288.207

Por otro lado, se ha de señalar que los citados aumentos podrían financiarse parcialmente mediante transferencia de créditos de compromisos excedentarios del ejercicio de 2017:

PARTIDAS PRESUPUESTARIAS QUE PODRÍAN DISMINUIRSE PARA TRANSFERENCIA DE CRÉDITOS DE COMPROMISO	IMPORTE
5.0710.110.611.01.11.2017	3.644.628,00 €
5.0710.110.611.03.11.2017	156.198,00 €



Gipuzkoako Foru Aldundia

Bide Azpiegituretako Departamentua
Departamento de Infraestructuras Viarias

INT-DC-2016-0002

SP/mv

Por otro lado, al tratarse de la terminación de unas obras que quedaron inconclusas a causa de una resolución del contrato, urge acometerlas a fin de evitar el deterioro de lo que ya está construido y de estabilizar y sostener los diversos movimientos del terreno. En este sentido, se ha previsto que la aprobación del proyecto de construcción, así de los expedientes de contratación, tanto de las obras como de la asistencia a la dirección de las obras, pueda someterse a la aprobación del Consejo de Gobierno el 29 de junio de 2016, a fin de poder iniciar las obras en el último trimestre del año.

En consecuencia, es preciso solicitar al Servicio de Presupuestos del Departamento de Hacienda y Finanzas las modificaciones presupuestarias urgentes mencionadas.

Donostia, 5 de mayo de 2016

LA DIRECTORA GENERAL DE CARRETERAS

Silvia Pérez Yéboles

SERVICIO DE PRESUPUESTOS



INT-DC-2016-0002

SP/mv

Memoria: GI-632 errepidearen Antzuola-Bergara saihesbide zatia bukatzeko proiektuaren finantzaketarako konpromisoa sortzeko eskaera

2015ean, gelditu egin zen Aldundia egiten ari zen GI-632 errepidearen Antzuola-Bergara saihesbide zatia egiteko obra. Erabaki hori hartu zen eraikuntza fasean mota guztietako arazo geotekniko ugari sortzen joan zirelako, hala nola zati batzuetako luiziak, egindako pantailak erortzea, autobia gainean zegoen obra-soberakinen biltegiko lerradura, inklinometroetan erregistratutako mazelako mugimenduak, eta artean erdi eginak zeuden ezpondetan detektatutako hainbat pitzadura –zalantzan jartzen zutenak ezpondaren beraren egonkortasuna, baita eraikin batena eta linea elektriko batena ere, besteak beste–. Arazo horiek konpontzeko egin beharreko aldaketak hain ziren handiak, arras gainditzen zutela obren kostuaren % 20a.

Alabaina, zati hori bukatzea funtsezkoa da Gipuzkoako Biribilgunea izenez ezagutzen duguna amaitu nahi bada. Proiektu hori estrategikoa da gure lurralderako, garrantzitsua delako azpiegitura egoki bat edukitzea, eta horrek ahalbidetuko duelako edozein herri egotea gaitasun handiko bide batetik 15 km baino gutxiagora. Horregatik, 2015aren amaieran, lizitaziora atera eta esleitu zen GI-632 errepidearen Antzuola-Bergara saihesbide zatia bukatzeko proiektuaren idazketa.

Proiektuaren tramitazioa aurreratzeko eta behar diren baimenak lortzeko, beste proiektu hau idatzi da: GI-632 errepidearen Antzuola-Bergara saihesbide zatia bukatzeko trazatu proiektua. Proiektu horretan jaso dira saihesbidea bukatzeko proiektatu den trazatuaren zehaztapen geometrikoa, baita honako hauek ere: desjabetze berriak, obrak amaitzeko beharrezkoak diren behin-behineko zortasun eta okupazioak, ingurumen azterlanak eta uraren herri jabariaren atxikipenak.

Proiektu hori idazteko, lehenengo eta behin, ikerketa geotekniko sakon bat egin da, eta ikerketa horrek berretsi du larriak direla orain arte detektatutako arazoak, eta gainera, arazo berri batzuk ere aurkitu ditu, susmatu ere egiten ez zirenak, edo, ustez, arazo arinak zirenak.

Azterketa geotekniko sakon horretan detektatu diren ustekabeko horien guztien ondorioz, euste eta egituratze soluzio gehiagoren premia ikusi da, eta horrek berekin dakar egin beharreko obraren aurrekontua nabarmen handitzea. Obren egungo aurrekontua 45.496.552,00 euro da, BEZik gabe, eta lanak egiteko epea, berriz, 27 hilabete. Obrak egiteko, gainera, obra zuzendaritza baten laguntza kontratatu behar da, 30 hilabeterako, eta horren aurrekontu zenbatetsia 1.982.423,00 euro da, BEZik gabe.

Obrak egiteko behar den eraikuntza proiektua idazten ari dira, eta aurreikusi da ekainerako egongo dela amaituta.

Bestalde, Antzuola-Bergara zatiko lanak amaitzearekin batera, GI-632 errepidearen Bergara-Zumarraga zatiko saihesbideko lanak osatuko dira.

Zati horri dagozkion lanak faseka egin dira orain artean, obraren tamaina eta edukia kontuan hartuta. Hala, hasiera batean, Zumarraga eta Urretxu arteko zatiko lanak egin ziren; ondoren, Urretxu eta Antzuola artekoak; eta, azkenik, Antzuola-Bergara zatikoak hasi ziren, baina, obra kontratua suntsiarazi zenez, amaitu gabe gelditu ziren, eta egiteke daude.



Gipuzkoako Foru Aldundia

Bide Azpiegituretako Departamentua
Departamento de Infraestructuras Viarias

INT-DC-2016-0002

SP/mv

Bestalde, lehen bi faseak, Zumarraga-Urretxu eta Urretxu-Antzuola zatikoak, Bidegi Gipuzkoako Azpiegituren Agentzia SAk egin ditu, sozietate horrek Gipuzkoako Foru Aldundiarekin 2011ko apirilaren 8an sinatutako garapenerako 1. hitzarmen espezifikoaren arabera.

Bada, garapenerako 1. hitzarmen espezifikoaren II. klausulan aurreikusitakoaren arabera, hitzarmen hori zaio aplikagarri GI-632 errepidearen (Beasaindik Durangora, Kanpanzarren barrena), eraikuntza erregimenari, zati batean, eta ondorengo artapen, kudeaketa eta ustiapenari, eta bere garaian atxikiko da errepidea.

Testuinguru horretan, eraikuntza lanak amaitu eta dagokion atxikipena egin ondoren, Bidegi SA arduratuko denez GI-632 errepidea artatu, kudeatu eta ustiatzeaz, pentsatu da Antzuola eta Bergara arteko azken zatia egiteko obren exekuzioa ere Bidegi SAri agintzea, Gipuzkoako Foru Aldundia idazten ari den proiektuaren arabera, eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren beraren aurrekontu finantzaketarekin, horrek eraginik izan ez dezan Bidegi SAren esparru ekonomiko-finantzarioan.

Azaldutakoaren arabera, bada, aipatutako proiektuko obrak egiteko, kreditu hauek beharko lirateke:

Obrak egitea:

2016	1.652.893 €
2017	17.355.372 €
2018	18.223.824 €
2019	8.264.463 €

Obra zuzendaritzaren laguntza:

2016	206.612 €
2017	743.802 €
2018	743.802 €
2019	288.207 €

2015eko abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2016ko aurrekontu orokorrak onestekoak, kreditu hauek ditu onartuak:

Obrak egitea:

1.0710.110.611.01.11.2016	2.000.000,00 €
5.0710.110.611.01.11.2017	21.000.000,00 €
5.0710.110.611.01.11.2018	8.000.000,00 €

Obra zuzendaritzaren laguntza:

1.0710.110.611.03.11.2016	250.000,00 €
5.0710.110.611.03.11.2017	900.000,00 €
5.0710.110.611.03.11.2018	350.000,00 €



Gipuzkoako Foru Aldundia

Bide Azpiegituretako Departamentua
Departamento de Infraestructuras Viarias

INT-DC-2016-0002

SP/mv

Azaldutakoaren arabera, proiektu osoa egiteko, Bidegi SA enpresari exekuzioa aginduta, handitu egin beharko lirateke gaur egun 2018rako aurreikusita dauden aurrekontu partidak, eta, aldi berean, 2019rakoak sortu, honela, hain zuzen ere:

Handitu beharreko partidak	Zenbatekoa
5.0710.110.611.01.11.2018	10.223.824
5.0710.110.611.03.11.2018	393.802

Sortu beharreko partidak	Zenbatekoa
5.0710.110.611.01.11.2019	8.264.463
5.0710.110.611.03.11.2019	288.207

Bestalde, partida handitze horiek neurri batean finantza daitezke 2017ko soberako konpromiso kredituen bidez:

Konpromiso kredituak transferitzeko gutxitu litezkeen aurrekontu partidak	Zenbatekoa
5.0710.110.611.01.11.2017	3.644.628,00 €
5.0710.110.611.03.11.2017	156.198,00 €

Bestalde, kontratua suntsiarazi zelako bukatu gabe gelditutako obrak izanik, lehenbailehen egitea komeni da, dagoeneko egina dagoena honda ez dadin, eta hainbat lur mugimendu egonkortu eta eutsi daitezten. Horretarako, aurreikusi da Diputatuen Kontseiluaren 2016ko ekainaren 29ko bileran onartu ahal izatea eraikuntza proiektua eta kontratazio espedienteak, bai obreenak eta bai zuzendaritzaren laguntzarenak, lanak urtearen azken hiruhilekoan hasi ahal izan daitezten.

Ondorioz, aipatu ditugun aurrekontu aldaketa urgenteak egiteko eskatu behar diogu Ogasun eta Finantza Departamentuko Aurrekontu Zerbitzuari.

Donostia, 2016ko maiatzaren 5a

ERREPIDEETAKO ZUZENDARI NAGUSIA

Silvia Pérez Yéboles

AURREKONTU ZERBITZUA



Genero eraginaren aurretiazko ebaluazio txostena

Informe de evaluación previa de impacto de género

**Foru arau proiektua, 2016ko
ekitaldirako konpromiso
kredituak onartzen dituen**

**Proyecto de norma foral por la
que se aprueban créditos de
compromiso para el ejercicio
2016**

1. Sarrera

Txosten honen helburua da martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauak, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, 27. artikuluan ezartzen duena betetzea. Hain zuzen ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren foru arauen aurreproiektuak zein izaera orokorreko xedapen proiektuak osatu eta izapidetzeko orduan, generoaren eraginaren aldez aurreko ebaluazioa aurkeztu beharko da haiei atxikita.

Genero eraginaren aldez aurretiko ebaluazio txostenak atal hauek eduki beharko ditu:

1. Introducción

Este informe tiene como objetivo dar cumplimiento a lo establecido el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres. Según el mismo, los anteproyectos de Norma Foral y los proyectos de disposiciones de carácter general de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en su proceso de elaboración y tramitación, se acompañarán del correspondiente informe de evaluación previa de impacto de género.

Ese informe de evaluación previa del impacto en función del género deberá de constar de las siguientes partes:



- arau proiektuaren edo izaera orokorreko xedapenaren deskribapen orokorra.
- la descripción general del proyecto de norma o de de disposición de carácter general.
- genero eraginaren alde aurreko ebaluazioa.
- la evaluación previa del impacto en función del género.
- atzemandako ezberdintasunak ezabatzeko neurriak, baita, egindako genero eraginaren ebaluazioaren arabera, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak ere.
- las medidas para eliminar las desigualdades identificadas y promover la igualdad de mujeres y hombres en función de la evaluación de impacto de género realizada.

2. Araua

Foru arau honen xedea da 2016ko ekitaldiko aurrekontuan konpromiso kreditu berriak sortzea, GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara tartea bukatzeak dakartzan finantzaketa beharrei aurre egiteko.

Abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde

2. Normativa

Esta Norma Foral tiene como objeto la creación de nuevos créditos de compromiso en el presupuesto para el ejercicio 2016, destinados a la financiación del proyecto de construcción de terminación de la variante de la GI-632 Tramo Antzuola-Bergara.

La Norma Foral 8/2015, de 23 de diciembre, por la que se aprueban



Historikoko 2016. urterako aurrekontu orokorrak onartzen dituenak, 156.234.189 euroko konpromiso kredituak onartu zituen.

Horrek esan nahi du 2016ko ekitaldian Diputatuen Kontseiluak onar ditzakeen konpromiso kreditu berriak 15.623.418,90 eurokoak izan daitezkeela gehienez.

Egin den azterketa geoteknikoak agerian utzi du beharrezkoa izango dela euste sistema eta egituretan soluzio berriei aurre egitea, eta, jakina, horrek proiektuaren aurrekontua nabarmen gehitzea ekarriko du berekin.

Hortaz, GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara tartea amaituko duten eraikuntza lanen finantzaketa osatzeko, konpromiso kreditu berriak sortu behar dira, 24.949.557 euro guztira.

los presupuestos generales del Territorio histórico de Gipuzkoa para el año 2016, aprobó créditos de compromiso por un importe total de 156.234.189 euros.

En consecuencia, el límite de aprobación de nuevos créditos de compromiso por el Consejo de Gobierno Foral para el ejercicio 2016 se fijó en 15.623.418,90 euros.

Como resultado del estudio geotécnico realizado se han detectado imprevistos que se traducen en una mayor necesidad de soluciones de sostenimiento y estructuras, que a su vez requieren un aumento considerable del presupuesto del proyecto.

Es necesaria, por lo tanto, la creación de nuevos créditos de compromiso por importe de 24.949.557 euros para completar la financiación del proyecto de construcción de terminación de la variante de la GI-632. Tramo Antzuola-Bergara.



3. Genero eragina

3.1 Genero egokitasuna

Proposatutako neurriaren helburua konpromiso kreditu bat sortzea baino ez da.

Arau xedapen hau tresna instrumental bat bestetik ez da, eta nahiz eta foru arau maila izan, ez da heltzen xedapen orokorrak izaten duten edukia izatera.

Beraz, eta kontuan izanda xedapen normatiboak ez duela eragiten ez zuzenean eta ezta zeharka ere emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko moduan, ez da pertinetza bere eragina aztertzea generoaren aldetik.

3. Impacto de género

3.1 Pertinencia de género

El objetivo de la medida propuesta es únicamente la creación de un crédito de compromiso.

Esta disposición normativa es una herramienta meramente instrumental, que aún teniendo el rango de norma foral, no alcanza el contenido de una disposición general.

Por tanto, y teniendo en cuenta que la disposición normativa no afecta de manera directa ni indirecta al acceso y/o control de los recursos por parte de las mujeres y los hombres, no es pertinente analizar su impacto desde el punto de vista de género.

Donostia, 2016ko apirilaren 26a

San Sebastián, a 26 de abril de 2016

Sin/Fir.:

AZTERLANETAKO ATALBURUA/ JEFE DE SECCIÓN DE ESTUDIOS



Gipuzkoako Foru Aldundia

Diputatu Nagusia

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoa
Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres

2016KO EKITALDIRAKO KONPROMISO KREDITUAK ONARTZEN DITUEN FORU ARAUAREN PROIEKTUARI DAGOKION GENERO ERAGINAREN AURRETIAZKO EBALUAZIOA EGIAZTATZEKO ARAUZKO TXOSTENA

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuaren eskariz egin da txosten hau, 2005eko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 70. artikuluan eta 2015eko martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauak, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, 27. artikuluan xedatutakoa betetzeko asmoz.

Zehazki, 2/2015 Foru Arauko 27 b) artikuluan eta 2011ko ekainaren 21eko Diputatu Kontseiluaren erabakiz onartutako *Gipuzkoako Foru Aldundiko organoen izaera orokorreko xedapenen genero eragina aurre ebaluatzeko txostenak egiteko jarraibideak* izeneko dokumentuan xedatutakoa zuzen aplikatu den ala ez Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoak egiaztatzea da txostenaren helburua, eta baita zentzu horretan hobetzeko proposamenak egitea ere.

2016ko apirilaren 28an genero eraginaren aurre ebaluazioa egiaztatzeko txostena eskatu zion Ogasun eta Finantza Departamentuak Emakume eta Gizonezkoen Berdintasunerako Organoari goian aipatutako proiektuaren inguruan. Foru arau honen xedea, 2016ko ekitaldiko aurrekontuetan GI-632 saihezbidearen Antzuola-Bergara tarteak bukatzeak dakartzan finantzaketa beharrei aurre egiteko konpromiso kreditu berriak sortzea da, 24.949.557 euro guztira.

2/2015 Foru Arauaren 27.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, genero eraginari buruz ebaluatu beharreko izaera orokorreko xedapena da, beraz. Eta xede horrekin, araua sustatu edo eragin duen organoak dagokion genero eraginari buruzko txostena egin du, aipatu arauaren 27.2 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorriz, hain zuzen ere.

EGIAZTAPENA

Zuzena da aurkeztutako genero eraginaren aurretiazko ebaluazio txostenak foru arau proiektu honen **edukiari buruz dioena**. Nahiz eta foru arau maila izan, ez baitu xedapen orokorrek izan ohi



Gipuzkoako Foru Aldundia

Diputatu Nagusia

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoa
Órgano para la Igualdad de Mujeres y Hombres

duten edukia. Eta ere, foru arau proiektuan proposatutako neurriaren helburu bakarra konpromiso kreditu berriak sortzearena delako.

Beraz, ez da beharrezkoa generoaren aldetik izango duen eragina aztertzea. Hala ere, kontutan izan behar dugu, bide-azpiegiturak baliabide bat diren heinean, zeharka bada ere, harremana duela emakume eta gizonek baliabideak eskuratu edota kontrolatzeko duten moduarekin.

ONDORIOA

Emakumeen eta gizonezkoen berdintasunerako martxoaren 9ko 2/2015 Foru Arauaren 27.2.b) artikuluan xedatutakoa betetzeko, *2016ko ekitaldirako konpromiso kredituak onartzen dituen foru arauaren proiektua* sustatzen duen departamentuak 2/2015 Foru Arauaren **27. artikuluan xedatutakoa behar bezala aplikatu duela egiaztatzen da.**

Azkenik, aipatzekoa da foru arau proiektuan **hizkuntzaren erabilera ez sexista** egiten dela.

Donostian, 2016ko apirilaren 28an



Joana Arakistain Barinagarrementeria
Berdintasun Teknikaria
Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Organoa



TXOSTEN JURIDIKOA:

2016ko ekitaldirako konpromiso kredituak onartzen dituen foru arauaren aurreproiektua

TXOSTENA

AURREKARIAK

Apirilaren 25eko 230/2016 Foru Aginduaren bidez, Ogasuneko eta Finantzarako foru diputatutak agindu du prozedura hasi dadila 2016ko ekitaldirako konpromiso kredituak onartuko dituen foru arauaren aurreproiektua prestatzeko.

Aurreproiektuaren xedea da konpromiso kreditu berriak sortzea 2016rako onartutako aurrekontua eta, zehatzago esanda, GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara tartearen amaituko duten lanen proiektuko finantzaketa osatzeko.

Abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2016. urterako aurrekontu orokorrak onartzen dituenak, 156.234.189 euroko konpromiso kredituak onartu zituen.

Hortaz, Diputatuen Kontseiluak 2016ko ekitaldirako onar ditzakeen konpromiso kreditu berriak 15.623.418,90 eurokoak direnez, 14.383.259,65 euroko zenbatekoa dago erabilgarri.

Bide Azpiegituretako Departamentuak dokumentazioa aurkeztu du haren bitartez justifikatzeko beharrezkoa dela konpromiso kreditu berriak sortzea GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara tartearen amaituko duten lanen proiektuaren finantzaketa osatzeko.

Proiekturako onartuta dagoen hasierako aurrekontua 32.500.000 euro da guztira, eta horietatik 30.250.000 euro 2017. eta 2018. urteetarako konpromiso kredituak

INFORME JURÍDICO:

Anteproyecto de Norma Foral por la que se aprueban créditos de compromiso para el ejercicio 2016

INFORME

ANTECEDENTES

Mediante Orden Foral 230/2016 de 25 de abril, el Diputado Foral de Hacienda y Finanzas ha ordenado la iniciación del procedimiento de elaboración del anteproyecto de Norma Foral por la que se aprueban créditos de compromiso para el ejercicio 2016.

Este anteproyecto tiene como objeto la creación de nuevos créditos de compromiso, completando el presupuesto para el ejercicio 2016 y en concreto la consignación destinada al proyecto de construcción de terminación de la variante GI-632 tramo Antzuola- Bergara.

La Norma Foral 8/2015, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos generales del Territorio histórico de Gipuzkoa para el año 2016, aprueba créditos de compromiso por un importe total de 156.234.189 euros.

En consecuencia, el límite de aprobación de nuevos créditos de compromiso por el Consejo de Gobierno Foral para el ejercicio 2016 se ha fijado en 15.623.418,90 euros, del que queda un disponible de 14.383.259,65.

El departamento de Infraestructuras Viarias ha presentado documentación justificativa sobre la necesidad de crear nuevos créditos de compromiso para completar la financiación del proyecto de construcción de terminación de la variante GI-632 tramo Antzuola- Bergara.

El presupuesto inicial aprobado para este proyecto asciende a 32.500.000 euros, de los que 30.250.000 euros son créditos de compromiso para los



dira, honela banatuak:

ejercicios 2017 y 2018, con el siguiente desglose:

2016ko Aurrekontua/ Presupuesto 2016	2016	2017	2018	2019	Guztira/Total
Obrak/Obras	2.000.000,00	21.000.000,00	8.000.000,00	0,00	31.000.000,00
Laguntza teknikoa eta obra zuzendaritza/ Asistencia técnica y Dirección de Obra	250.000,00	900.000,00	350.000,00		1.500.000,00
Guztira/Total	2.250.000,00	21.900.000,00	8.350.000,00	0,00	32.500.000,00

Proiektuaren oraingo aurrekontu aurreikuspena 57.449.557 eurokoa da, eta horietatik 55.199.557 euro 2017., 2018. eta 2019. urteetarako konpromiso kredituak dira, honela banatuak:

La previsión actual del presupuesto del proyecto es de 57.449.557 euros, de los que 55.199.557 euros son créditos de compromiso para los ejercicios 2017, 2018 y 2019, con el siguiente desglose:

Oraingo aurreikuspena/ Previsión actual	2016	2017	2018	2019	TOTAL
Obras	1.652.893,00	17.355.372,00	18.223.824,00	8.264.463,00	45.496.552,00
Asistencia técnica y Dirección de Obra	206.612,00	743.802,00	743.802,00	288.207,00	1.982.423,00
TOTAL	1.859.505,00	18.099.174,00	18.967.626,00	8.552.670,00	47.478.975,00

Hortaz, beharrezkoa da 2018. eta 2019. urteetako konpromiso kredituen zenbatekoa 19.170.296 euro gehitzea, jarraian zehazten den eran:

Es necesario por lo tanto aumentar la consignación de los créditos de compromiso en los ejercicios 2018 y 2019 por importe de 19.170.296 euros, con el siguiente desglose:

NECESIDAD	2018	2019	TOTAL
Obras	10.223.824,00	8.264.463,00	18.488.287,00
Asistencia técnica y Dirección de Obra	393.802,00	288.207,00	682.009,00
TOTAL	10.617.626,00	8.552.670,00	19.170.296,00

Nahiz eta Diputatuen Kontseiluak baduen ahalmena konpromiso kredituak 2017ko ekitalditik 2018ko ekitaldira transferitzeko (3.800.826 euro), konpromiso kreditu berriak sortu beharrak (15.369.470 euro guztira) gainditu egiten du Batzar Nagusiek baimendutako muga.

Aún existiendo la posibilidad de transferir créditos de compromiso del ejercicio 2017 al ejercicio 2018 por el Consejo de Gobierno Foral y por importe de 3.800.826 euros, la necesidad de creación de nuevos créditos de compromiso por importe de 15.369.470 euros, excede del límite disponible del autorizado por las Juntas Generales.

Hori kontuan izanik, egokiago iritzi da sortutako premia berri guztiak konpromiso kredituak sortzeko espediente bat balitz bezala tramitatzea Batzar Nagusien aurrean.

Atendiendo a esta circunstancia se considera más adecuado tramitar ante las Juntas Generales la totalidad de las nuevas necesidades como un expediente de creación de créditos de compromiso.



Aurrekari horiek aintzat hartuta, eta Gipuzkoako Batzar Nagusien Erregelamenduko 102. artikuluan aurreikusita dagoen tramitea betez, Aurrekontu Zerbitzuko buruak honako hau

ADIERAZTEN DU

Lehen.- Ogasun eta Finantza Departamentuari dagokio aurrekontu arloko foru arau aurreproiektuak Diputatuen Kontseiluari proposatzea, eskumen hori emanda baitauka bai ekainaren 24ko 3/2015 Foru Dekretuan, Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentuak eta horiei dagozkien jardun esparruak eta aginkizunak finkatzekoan, eta bai uztailaren 23ko 27/2013 Foru Dekretuan, Ogasun eta Finantza Departamentuaren egitura organiko eta funtzionala ezartzekoan.

Bigarrena.- Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzko 4/2007 Foru Arauak 51.4 artikuluan ezartzen duenez, hartzen diren gastu konpromiso edo obligazioak ezin dira izan gastuen egoera orrian baimendutako kredituen zenbatekoa baino handiagoak.

Era berean, foru arau horrek 41. artikuluan ezartzen du gastuen aurrekontua honako hauek osatuko dutela: batetik, aurrekontu ekitaldiaren kontura agindu daitezkeen obligazioei aurre egiteko beharrezkoak diren ordainketa kredituek, eta, bestetik, ondorengo aurrekontu ekitaldietan exekutatu beharreko ekintzak finantzatzeko gastuei aurre egiteko konpromiso kredituek.

Hirugarrena.- Bide Azpiegituretako Departamentuak eskatu du aurrekontuan behar den konpromiso kreditua izendatu dadila GI-632 saihebidetaren Antzuola-Bergara tartea amaituko duten eraikuntza lanen proiektua finantzatzeko.

Con base en los anteriores antecedentes, y en cumplimiento del trámite previsto en el artículo 102 del Reglamento de las Juntas Generales de Gipuzkoa, la Jefa del Servicio de Presupuestos

INFORMA

Primero.- Que en ejercicio de las competencias asignadas por el Decreto Foral 3/2015, de 24 de junio de determinación de los departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de sus áreas de actuación y funciones y por el Decreto Foral 27/2013, de 23 de Julio, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Hacienda y Finanzas, corresponde al mismo la función de proponer al Consejo de Gobierno Foral los anteproyectos de norma foral en materia presupuestaria.

Segundo.- Que el artículo 51.4 de la Norma Foral 4/2007 de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa establece que no pueden adquirirse compromisos de gasto ni obligaciones por cuantía superior al importe de los créditos autorizados en el estado de gastos.

A su vez, el artículo 41 de la citada Norma Foral establece que el presupuesto de gastos está formado por los créditos de pago necesarios para atender las obligaciones susceptibles de ser ordenadas con cargo al ejercicio presupuestario, y los créditos de compromiso destinados a hacer frente a los gastos que hayan de contraerse para la financiación de acciones cuya ejecución deba efectuarse en ejercicios presupuestarios posteriores.

Tercero.- Que el departamento de Infraestructuras Viarias solicita consignar el crédito de compromiso necesario para financiar el proyecto de construcción de terminación de la variante GI-632 tramo Antzuola- Bergara.



Laugarrena.- Departamentuak aurkeztutako justifikazioak ikusita, proiektua bat dator Gipuzkoako Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzko Foru Arauak konpromiso kredituei buruzko 54. artikuluan xedatutakoarekin.

Bosgarrena.- Konpromiso kredituaren zenbatekoak gainditu egiten du gaur egun ezarrita dagoen muga kuantitatiboa, hain zuzen ere abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2016rako Aurrekontu Orokorrek, 11.1 artikuluan aurreikusitako baimenaren indarrez ezarri dena.

Hortaz, kreditua onartzeko eskumena Gipuzkoako Batzar Nagusiei dagokie.

Seigarrena.- Erantsita dakar genero eraginari buruzko txostena, indarrean dagoen araudiak agindutakoa.

Donostia, 2016ko maitzaren 5a

Cuarto.- Conforme a las justificaciones aportadas por el departamento, el proyecto se ajusta al artículo 54 de la Norma Foral de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, relativo a los créditos de compromiso.

Quinto.- Que el importe del crédito de compromiso excede del límite cuantitativo actual existente en virtud de la autorización prevista en el artículo 11.1 de la Norma Foral 8/2015, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del territorio Histórico de Gipuzkoa para el ejercicio 2016.

En consecuencia, el órgano competente para su aprobación son las Juntas Generales de Gipuzkoa.

Sexto.- Incorpora informe preceptivo de impacto de género, conforme a la normativa vigente.

San Sebastián, a 5 de mayo de 2016

Aurrekontuetako zerbitzuburua
La jefa del Servicio de Presupuestos

Sin./Fdo.: Koro Iriarte Mendiola

FORU ARAU PROIEKTUA, 2016KO EKITALDIRAKO KONPROMISO KREDITUAK ONARTZEN DITUENA.

ZIOEN AZALPENA

Foru arau honen xedea da 2016ko ekitaldiko aurrekontuan konpromiso kreditu berriak sortzea, GI-632 saihebiderearen Antzuola-Bergara tartea eraikitzeako proiektua bukatzeak dakartzan finantzaketa beharrei aurre egiteko.

2015. urtean, geldiarazi egin ziren Gipuzkoako Foru Aldundiak Antzuola eta Bergara artean GI-632 saihebiderea eraikitzeako hasita zeuzkan lanak. Eraikuntzan zehar agertu ziren arazo geotekniko ugari eta era askotakoengatik hartu zen erabaki hori. Arazo horiek guztiek tamaina handiko aldaketak eskatzen zituzten, obren kostua %20tik gora gehitzen zutenak.

Azterketa geoteknikoak egin eta gero, agerian geratu da beste ezusteko batzuk daudela eta beharrezkoa izango dela euste sistema eta egituretan soluzio berriei aurre egitea, eta, jakina, horrek egin beharreko lanen aurrekontua nabarmen gehitzea ekarriko du berekin.

Hortaz, GI-632 saihebiderearen Antzuola-Bergara tartea amaituko duten eraikuntza lanen finantzaketa osatzeko, konpromiso kreditu berriak sortu behar dira, 19.170.296 euro guztira.

Abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2016. urterako aurrekontu orokorrak onartzen dituenak, 156.234.189 euroko konpromiso kredituak onartu zituen.

Hortaz, 15.623.418,90 eurotan finkatu zen Diputatuen Kontseiluak 2016ko ekitaldirako onar zitzakeen konpromiso kreditu berrien muga. Kopuru horretatik, oraindik 14.383.259,65 euro daude erabilgarri.

Muga hori ez denez nahikoa gertatzen Antzuola eta Bergara artean GI-632 saihebiderea eraikitzeak dakartzan finantzaketa behar berriei aurre egiteko, beharrezkoa da handitzea abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauan aurreikusita dauden konpromiso kredituen zenbatekoa.

PROYECTO DE NORMA FORAL POR LA QUE SE APRUEBAN CRÉDITOS DE COMPROMISO PARA EL EJERCICIO 2016.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Esta norma foral tiene como objeto la creación de nuevos créditos de compromiso en el presupuesto para el ejercicio 2016, destinados a financiar el proyecto de construcción de la terminación de la variante de la GI-632 Tramo Antzuola-Bergara.

En el año 2015 se paralizaron las obras de la variante GI-632 entre Antzuola y Bergara que la Diputación Foral de Gipuzkoa estaba llevando a cabo. Esta decisión fue motivada por los numerosos problemas geotécnicos de todo tipo que fueron surgiendo durante la construcción que exigían modificaciones tan importantes que superaban claramente un incremento del 20% del coste de las obras.

Realizado un exhaustivo estudio geotécnico se han detectado además otros imprevistos que se traducen en una mayor necesidad de soluciones de sostenimiento y estructuras, que a su vez requieren un aumento considerable del presupuesto de las obras a ejecutar.

Es necesaria, por lo tanto, la creación de nuevos créditos de compromiso por importe de 19.170.296 euros para completar la financiación del proyecto de construcción de terminación de la variante de la GI-632. Tramo Antzuola-Bergara.

La Norma Foral 8/2015, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los presupuestos generales del Territorio histórico de Gipuzkoa para el año 2016, aprobó créditos de compromiso por un importe total de 156.234.189 euros.

En consecuencia, el límite de aprobación de nuevos créditos de compromiso por el Consejo de Gobierno Foral para el ejercicio 2016 se fijó en 15.623.418,90 euros, del que queda un disponible de 14.383.259,65 euros.

Siendo insuficiente el citado límite para las nuevas necesidades de financiación de los nuevos trabajos de ejecución de las obras de la variante GI-632 entre Antzuola y Bergara, resulta necesario incrementar la cuantía de los créditos de compromiso previstos en la anteriormente citada Norma Foral 8/2015, de

23 de diciembre.

Foru arau honen bitartez abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauak ezartzen duen konpromiso kredituen zenbatekoa handitu egiten dela kontuan izanda, Diputatuen Kontseiluari ahalmena ematen zaio konpromiso kreditu berrien muga handitzeko; muga hori 17.540.448,50 eurotan finkatzen da.

1. artikulua.- Konpromiso kredituak.

1.- Onartzen da Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2016rako aurrekontuan 19.170.296 euroko konpromiso kredituak sortzea, kodifikazio honen arabera:

5.0710.110.611.01.11.2018 – GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara tartearen zenbatekoa: 10.223.824,00 euro.

5.0710.110.611.03.11.2018 – OZ. GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara tartearen zenbatekoa: 393.802,00 euro.

5.0710.110.611.01.11.2019 – GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara tartearen zenbatekoa: 8.264.463,00 euro.

5.0710.110.611.03.11.2019 – OZ. GI-632 saihesbidearen Antzuola-Bergara tartearen zenbatekoa: 288.207,00 euro.

2.- Foru arau honen bitartez sortzen diren konpromiso kredituen zenbatekoa ez da konputagarria izango 8/2015 Foru Arauak 11. artikuluan ezartzen duen mugaren ondorioetarako.

2. artikulua.- Onartutako konpromiso kredituen aurrekontu aldaketaren araubidea.

Kreditu aldaketak egiteko, aintzat hartzekoak izango dira, batetik, martxoaren 27ko 4/2007 Foru Araua, Gipuzkoako Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzkoa, eta, bestetik, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2016rako Aurrekontu Orokorra onartzen dituen abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauaren III. titulua.

Xedapen gehigarria. Finantza eta Aurrekontu Araubidearen Foru Arauan aurreikusitako muga aldatzea.

Dado que en virtud de la presente norma foral se incrementa la cuantía de los créditos de compromiso fijada en la Norma Foral 8/2015, de 23 de diciembre, se autoriza asimismo el incremento del límite de nuevos créditos de compromiso que puede aprobar el Consejo de Gobierno Foral que queda fijado en 17.540.448,50 euros.

Artículo 1. Créditos de compromiso.

1.- Se aprueba la creación de nuevos créditos de compromiso, por importe de 19.170.296 euros, en el presupuesto de la Diputación Foral de Gipuzkoa para el año 2016, cuya codificación es la siguiente:

5.0710.110.611.01.11.2018 – Variante GI-632 tramo: Antzuola-Bergara -por importe de 10.223.824,00 euros.

5.0710.110.611.03.11.2018 – DO Variante GI-632 tramo: Antzuola-Bergara - por importe de 393.802,00 euros.

5.0710.110.611.01.11.2019 – Variante GI-632 tramo: Antzuola-Bergara - por importe de 8.264.463,00 euros.

5.0710.110.611.03.11.2019 – DO Variante GI-632 tramo: Antzuola-Bergara - por importe de 288.207,00 euros.

2.- El importe de los créditos de compromiso creados en la presente norma foral no computará a los efectos del límite establecido en el artículo 11 de la Norma Foral 8/2015.

Artículo 2.- Régimen de modificaciones presupuestarias de los créditos de compromiso aprobados.

Las modificaciones de crédito se realizarán de conformidad con la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y el Título III de la Norma Foral 8/2015, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2016.

Disposición adicional. Modificación de la limitación prevista en la Norma Foral de Régimen Financiero y Presupuestario.

Abenduaren 23ko 8/2015 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2016rako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak, 11. artikuluan ezartzen duen muga foru arau honetan onartutako konpromiso kredituen %10 gehitzen da.

El límite establecido en el artículo 11 de la Norma Foral 8/2015, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2016, se incrementa en un importe equivalente al 10% de los créditos de compromiso aprobados en la presente norma foral.

Azken xedapena. Indarrean jartzea.

Foru arau hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egun berean jarriko da indarrean.

Disposición final. Entrada en vigor.

La presente norma foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.